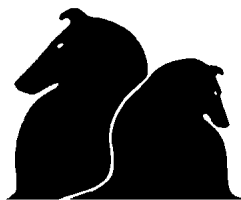


# THE CANADIAN COLLIE AND SHETLAND SHEEPDOG ASSOC. INC.



## OFFICIAL PREMIUM LIST

### PROGRAMME PRELIMINAIRE OFFICIEL

#### 2 ALL BREED OBEDIENCE TRIALS

#### 2 CONCOURS D'OBÉISSANCE TOUTE RACES

Held under Canadian Kennel Club Rules  
Selon les règlements du Club Canin Canadien

#### UNBENCHED - UNEXAMINED - INDOORS SANS EMPLACEMENT- SANS EXAMEN - À L'INTÉRIEUR

<b>SATURDAY</b>	<b>NOVEMBER 9, 2013</b>	<b>TRIAL #15</b>
<b>SAMEDI</b>	<b>LE 9 NOVEMBRE 2013</b>	<b>CONCOURS #15</b>

<b>SUNDAY</b>	<b>NOVEMBER 10, 2013</b>	<b>TRIAL #16</b>
<b>DIMANCHE</b>	<b>LE 10 NOVEMBRE 2013</b>	<b>CONCOURS #16</b>

**BLUE RIBBON CANINE CENTRE CANIN LE RUBAN BLEU  
2070 CHARTIER AVE., DORVAL, QUE.**

LIMITED ENTRY / INSCRIPTIONS LIMITÉES

<b>CLOSING DATE FOR ENTRIES</b>	<b>OCTOBER 24, 2013</b>
<b>DATE LIMITE DES INSCRIPTIONS</b>	<b>LE 24 OCTOBRE 2013</b>

# THE CANADIAN COLLIE AND SHETLAND SHEEPDOG ASSOC. INC.

## EXECUTIVE/EXECUTIF – 2012/2013

President/Présidente	Joyce Bedard
Past President/l'exPres.	Joan Bulger
1st/1ière Vice-Présidente	Judi Byrne
2nd/2ième Vice-Présidente	Shirley Perry
Secretary/Secrétaire	Carol Ann Comer
Treasurer/Trésorier	Diana Pierce

## DIRECTORS/DIRECTEURS

Sue Rioux	Maritimes
Harriet Schleifer	Quebec
Joyce Bédard	Quebec
Geri Scott	Ontario East
Darlene Allison	Ontario West
Pearl Fabbro	Can. West

## TRIAL COMMITTEE/COMITÉ DU CONCOURS

### CHAIRPERSON/PRÉSIDENTE

Joyce Bédard  
919 rue Nord  
Brigham, QC J2K 4R8  
Tel: 450-263-6510

### TRIAL SECRETARY

Lea Langlois,  
25 Parc Burgoyne,  
Lery, Que. J6N 1H1  
Tel: 450-692-0330

**Chief Ring Steward** - Harriet Schleifer

**Trophies** - Joyce Bedard

**Hospitality** - Carol Ann Comer

### CANADIAN KENNEL CLUB/LE CLUB CANIN CANADIEN

Lance Novack, Exe.Dir.,  
200 Ronson Dr. Suite 400  
Etobicoke, Ont., M9W 5Z9

Tel: 416-675-5511  
inovack@ckc.ca

### CKC QUEBEC DIRECTOR DIRECTEUR DU CCC-QUEBEC

Ed Gravely,  
44-640 Paul Doyon,  
Boucherville, Que. J4B 0B8  
Tel: 450-449-0588

### CKC OBEDIENCE REP. QUEBEC REP. DU CCC L'OBÉISSANCE

Michael Calhoun,  
540 Montée Giroux,  
Hemmingford, Que. J0L 1H0  
Tel: 450-247-0259

## JUDGING ASSIGNMENTS

**Marie-Josée Michaud** TRIAL #15  
1187 – 3ième Rang ouest,  
Joly, Qc. G0S 1M0

**Pre-Nov. - Novice A-B-C  
Nov.Int. - Open A & B  
Utility A & B**

**Michael Calhoun** TRIAL #16  
540 Montée Giroux,  
Hemmingford, QC J0L 1H0

**Pre-Nov. - Novice A-B-C  
Nov.Int - Open A & B  
Utility A & B**

## VETERINARIAN/ VÉTÉRINAIRE

Centre Vétérinaire DMV (24h)  
2300 54e, Lachine, QC 514-633-8888

**EXHIBITORS ARE ASKED TO NOTE THE FOLLOWING:  
LES EXPOSANTS SONT PRIÉS DE PRENDRE NOTE DE CE QUI SUIT**

1. The precincts of the trial shall be the training hall at Blue Ribbon Canine Centre.  
*Les lieux du concours seront la salle d'entraînement à Centre Canin le Ruban Bleu.*
2. Dogs must be kept on leash except when being judged.  
*Tous les chiens doivent être gardés en laisse, sauf dans l'enceinte lors du jugement.*
3. The Canadian Collie & Shetland Sheepdog Assoc. Inc. shall use all reasonable care to guarantee the safety of dogs and exhibitors, but will not be responsible for the loss or injury, however caused, to any dogs, exhibitors or property.  
*Le club "Canadian Collie & Shetland Sheepdog Assoc. Inc." s'efforcera de garantir dans la mesure du possible le bien-être et la sécurité des chiens et de leur propriétaire, mais n'assumera aucune responsabilité s'il y a une perte ou un dommage aux concurrents, à leurs biens personnels ou à leur(s) chien(s).*
4. Only those dogs registered individually with the CKC or eligible for individual registration may be entered at these trials.  
*Seuls les chiens de race dûment enregistrés au Club Canin Canadien ou qui sont éligibles à un tel enregistrement peuvent être inscrits à ces concours.*
5. **The following official classes will be provided in each trial:**  
**Extrait des règlements et normes du CCC pour les concours d'obéissance:**  
**Novice A – Novice B – Open/Ouverte A – Open/Ouverte B – Utility A – Utility B  
Pre-Novice – Novice Int. – Novice C**

6. **JUDGING** will commence at 8:30 a.m. Saturday and Sunday. Centre will be open at 7:30 am.

**JUGEMENT** commencera à 8h30 le samedi et le dimanche. Le centre sera ouvert dès 7h30.

7. **NO BITCHES IN SEASON MAY COMPETE** - If a female entered in the trials comes in season between the closing date for entries and the dates of the trials, and a veterinarian's certificate certifying this is delivered to the Trial Secretary on or before the date of the trial, entry fees will be refunded.

**LES FEMELLES EN CHALEUR NE PEUVENT PAS PARTICIPER**

*Advenant qu'une femelle devienne en chaleur après la date limite d'inscription, les frais pourront être remboursés si un certificat dûment signé par un vétérinaire attestant l'état de la femelle est remis au Secrétaire du concours au plus tard le jour même du concours.*

8. **ENTRIES/ INSCRIPTIONS** Mail entries to/ *Faire parvenir les inscriptions à:*  
Mrs. Lea Langlois, 25 Parc Burgoyne, Lery, Que. J6N 1 H1 Tel: 450-692-0330

**9. ENTRY FEES/ FRAIS D'INSCRIPTION**

\$26.00 for each entry in each trial/ par concours, chaque classe  
PAYABLE TO: THE CANADIAN COLLIE & SHETLAND SHEEPDOG ASSOC. INC.  
Entries will not be accepted without fees. Entries may not be changed and fees are not refundable after the closing date.

*Prière de faire les chèques ou mandats à l'ordre de:*

*THE CANADIAN COLLIE & SHETLAND SHEEPDOG ASSOC. INC. Le paiement doit accompagner tout formulaire d'inscription. Aucune inscription ne peut être modifiée et les droits d'inscription ne pourront pas être remboursés après la date limite.*

10. **LISTING FEES** A supplementary CKC listing fee of \$8.80 per dog for first entry per trial must be included with your entry for dogs without a CKC individual registration number. The CKC does not confer a title on any dog until it is registered in the CKC records.

**FRAIS SUPPLEMENTAIRE** Selon les règlements du C.C.C., un montant de \$8.82 par chien par concours doit être ajouté aux frais d'inscription si vous n'êtes pas en mesure d'inscrire sur le formulaire le numéro officiel d'enregistrement de votre chien au C.C.C.  
*Le C.C.C. ne confère aucun titre officiel tant que le chien n'est pas enregistré officiellement dans les registres du Club.*

11. **CLOSING DATE FOR ENTRIES** 24 October 2013 or when the judge's assignment has been reached - 7 hours of judging based on the formula of 9 Pre-Nov., 8 Novice, 7 Open and 6 Utility dogs per hour, whichever comes first. A "Reserve List" will be maintained according to the Canadian Kennel Club regulations.

**DATE LIMITE POUR L'INSCRIPTION** le 24 octobre 2013 au aussitôt que chaque juge aura atteint un maximum de 7 heures de jugement d'après les normes de 9 chiens – Pre Nov., 8 chiens - Novice, 7 chiens - Ouverte et 6 chiens - Utilité à l'heure.  
*Cependant, il y aura une "liste de réserve" tel que stipulé dans aux règlements du C.C.C.*

12. **ENTRY FORMS** must be complete in every respect and exhibitors must abide by any errors made in entering their dogs regardless of how, or by whom the entry was made.  
**ONLY AN OFFICIAL CKC ENTRY FORM MAY BE USED**  
The Club reserves the right to refuse entries subject to CKC rules.  
All entries will be acknowledged, accompanied by a judging schedule and a map of the trials' location.

**FORMULAIRES D'INSCRIPTION**

*SEULS LES FORMULAIRES OFFICIELS DU C.C.C. PEUVENT ETRE UTILISÉS. Le Club se réserve le droit de refuser certaines inscriptions conformément aux règlements du C.C.C. Nous accuserons réception de toutes les inscriptions. Un schéma de l'emplacement, où le concours se déroulera ainsi qu'un horaire seront expédiés à tous les concurrents.*

13. **CATALOGUE** As a limited number of catalogues will be available at the trials, please preorder yours with your entry. Cost - \$3.00.

**CATALOGUE** Un nombre limité de catalogues sera sur place. Veuillez s'il-vous-plait réserver votre exemplaire lors de votre inscription. (\$3.00)

**15. AWARDS AND PRIZE LIST**

**TROPHIES AND ROSETTES ARE OFFERED FOR QUALIFYING SCORES ONLY**

All dogs with a qualifying score will be awarded a flat qualifying ribbon.

In all classes rosettes for 1<sup>st</sup> to 3<sup>rd</sup> place for dogs with qualifying scores.

**HIGHEST SCORE IN EACH CLASS** - A trophy

**HIGHEST SCORE IN EACH TRIAL** - A trophy and rosette

**HIGHEST SCORING COLLIE or SHETLAND SHEEPDOG**

A trophy is offered for the highest score in any one class in each trial.

**HIGHEST SCORING COLLIE or SHETLAND SHEEPDOG** owned and handled

by a member of The Canadian Collie & Shetland Sheepdog Assoc. Inc.  
A trophy is offered for the highest score in any one class in each trial.

**A CCSSA special rosette will be awarded for an obedience title achieved at these trials.**

**LISTE DES PRIX**

**LES TROPHEES ET ROSETTES SERONT OFFERT POUR LES POINTAGES QUALIFICATIFS SEULEMENT.**

*Des rosettes seront décernés de la 1ère position à la 3ième position dans chaque classe. Tous les chiens obtenant un pointage qualificatif recevront un ruban de pointage qualificatif.*

**LE PLUS HAUT POINTAGE DANS CHAQUE CLASSE - Un trophée**

**LE PLUS HAUT POINTAGE DANS CHAQUE CONCOURS - Un trophée et une rosette**

**MEILLEUR POINTAGE POUR UN COLLIE ou BERGER SHETLAND DANS CHAQUE CONCOURS - Un trophée**

**MEILLEUR POINTAGE POUR UN COLLIE ou BERGER SHETLAND DANS CHAQUE CONCOURS.** Le manieur et propriétaire doivent être un membre de Canadian Collie & Shetland Sheepdog Assoc.Inc. - Un trophée

**16. CKC OBEDIENCE RULES AND REGULATIONS - CONDUCT**

Section 19.7 It shall be the duty and obligation of the trial giving club to see that a judge, club official, volunteer, or any participant at an event held under these rules, is not subject to indignities of any kind. The Trial Committee Chair shall promptly report to the CKC any infringement of this regulation, and the Discipline Committee shall have the authority to take such action as it deems fit on receipt of a report that this has occurred.

**Règlements et Normes des Concours d'Obéissance du CCC**

*Section 19.7 C'est la responsabilité du club organisant le concours de voir à ce que les juges, les membres du comité, les bénévoles ou les participants ne soient soumis à aucune indignité durant ce concours. Le président du concours fera immédiatement un rapport de toute infraction à ce règlement au CCC, et le bureau des directeurs de CCC prendra toute action nécessaire suite à une infraction.*

**ACCOMODATIONS/HEBERGEMENT**

The following motels will accommodate exhibitors and their dogs. Please make all reservations directly with the motel of your choice.

*Les motels suivants accepteront les manieurs et leurs chiens. S'il vous plait, faites vos propres réservations au motel de votre choix.*

**1. HAMPTON INN & SUITES 1900 Trans-Canada Highway, Dorval, Que.**  
Tel:1-514-633-8243, 1-800-426-7866

**2. QUALITY SUITES**  
6300 Trans-Canada Highway, Pointe Claire, Que. Tel: 514-426-5060

**3. COMFORT INN 700 Blvd.St.Jean, Pointe Claire, Que. Tel: 514-697-6210**  
1-800-228-5150

6.



**CANADIAN COLLIE & SHETLAND SHEEPDOG ASSOCIATION INC.**

( ) concours #15, 9 nov. 2013 ( ) concours #16, 10 nov. 2013

Faire parvenir à: Lea Langlois, 25 Parc Burgoyne, Lery QC J6N 1H1

Frais d'inscription 28\$ par classe. Inscription à la liste 8.80\$ Date limite: le 24 oct. 2013

A l'ordre de Canadian Collie & Shetland Sheepdog Assoc. Inc. Ci-joint: \_\_\_\_\_

Droits d'inscription \_\_\_\_ \$ \_\_\_\_ \$ Inscription à la liste \_\_\_\_ \$ Catalogue payé d'avance (3.00\$) \_\_\_\_

Veillez dactylographier ou écrire en lettres moulées

**Race** \_\_\_\_\_ **Variété** \_\_\_\_\_ **Sexe** \_\_\_\_\_

**Inscrivez dans la classe suivante:**

- |                                    |                                    |                                    |                      |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|----------------------|
| <input type="checkbox"/> Novice A  | <input type="checkbox"/> Utilité A | <input type="checkbox"/> Pre-Nov.  | Sauts: Hauteur _____ |
| <input type="checkbox"/> Novice B  | <input type="checkbox"/> Utilité B | <input type="checkbox"/> Nov.Laur. | Largeur _____        |
| <input type="checkbox"/> Novice C  |                                    |                                    |                      |
| <input type="checkbox"/> Ouverte A |                                    |                                    |                      |
| <input type="checkbox"/> Ouverte B |                                    |                                    |                      |

**Nom enregistré du chien**

**Cochez un seul - Inscrivez le numero ici**

- No. d'enr. au CCC
- No. ERN du CCC
- No. de certification (divers)
- Inscrit à la liste
- No. PEN du CCC

Date de naissance  
J \_\_\_\_ M \_\_\_\_ A \_\_\_\_

Lieu de naissance  
Canada \_\_ autre pays \_\_

Éleveur(s) \_\_\_\_\_

Père de la portée \_\_\_\_\_

Mère de la portée \_\_\_\_\_

Propriétaire(s) enregistré(s) \_\_\_\_\_

Adresse du (des) propriétaire(s)

Rue \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ Code Postale \_\_\_\_\_

Agent du propriétaire(s) \_\_\_\_\_

Adresse de l'agent

Rue \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ Code Postale \_\_\_\_\_

SVP expédier les pièces d'identité: Prop. \_\_ ou Agent \_\_

Je certifie être le propriétaire enregistré de ce chien ou l'agent autorisé par le propriétaire dont le nom parait plus haut et j'accepte pleine responsabilité pour toutes les déclarations apparaissant sur le présent formulaire. Si cette inscription est acceptée, je promets de me conformer aux règlements du Club Canin Canadien et à tout autre règlement paraissant sur le programme préliminaire.

Signature du Propriétaire ou de l'agent \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Courriel \_\_\_\_\_



OFFICIAL CANADIAN KENNEL CLUB ENTRY FORM



**CANADIAN COLLIE & SHETLAND SHEEPDOG ASSOCIATION INC.**

( ) Trial #15, Nov. 9, 2013 ( ) Trial #16, Nov. 10, 2013

Return to: Lea Langlois, 25 Parc Burgoyne, Lery QC J6N 1H1

Cheque payable to: Canadian Collie & Shetland Sheepdog Assoc. Inc.

Entry fee \$28 per class. Listing fee \$8.80 per trial. Entries close Oct. 24, 2013

Entry fees \$ \_\_\_\_\_ Listing Fee \$ \_\_\_\_\_ Catalogue prepaid(\$3) \_\_\_\_\_ Total \$ \_\_\_\_\_

Please type or print clearly

**Breed** \_\_\_\_\_ **Variety** \_\_\_\_\_ **Sex** \_\_\_\_\_

**Enter in the following classes:**

- Novice A
- Novice B
- Novice C
- Open A
- Open B

- Utility A
- Utility B

- Pre.Nov.
- Nov. Int.

**Jumps:**

Height \_\_\_\_\_

Width \_\_\_\_\_

**Reg. Name of Dog**

**Check One and Enter Number Here:**

- CKC Reg. No.
- CKC ERN No.
- CKC Misc.Cert.No.
- Listed (no CKC No.)
- CKC PEN No.

Date of Birth

D \_\_\_\_ M \_\_\_\_ Y \_\_\_\_

Place of Birth

Canada \_\_\_\_ Elsewhere \_\_\_\_

Breeder(s) \_\_\_\_\_

Sire \_\_\_\_\_

Dam \_\_\_\_\_

Reg'd Owner(s) \_\_\_\_\_

Owner(s) Address - Street

City \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_

Name of Owner's Agent (if any) at the Trial \_\_\_\_\_

Agent's Address - Street

City \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_

Mail ID to: Owner \_\_\_\_ or Agent \_\_\_\_

I certify that I am the registered owner(s) of the dog or that I am the authorized agent of the owner(s) whose name(s) I have entered above and accept full responsibility for all statements made in this entry. In consideration of the acceptance of this entry, I (we) agree to be bound by the rules and regulations of the Canadian Kennel Club and by any additional rules and regulations appearing in the premium list.

Signature of owner or agent \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_